

art.collection®
castelli®
comforto®
dyes®

Benelux

Haworth Benelux B.V.
Archimedesbaan 2
3439 ME Nieuwegein
The Netherlands
Tel. +31 30 287 70 60
Fax +31 30 287 70 69

Czech Republic

Haworth Czech s.r.o.
The Park
V Parku 2316/12
148 00 Praha 4 - Chodov
Czech Republic
Tel. +420 272 657 240
Fax +420 272 657 248

France

Haworth S.A.S.
166, Rue du Fbg. St. Honoré
75008 Paris
France
Tel. +33 1 4564 4500
Fax +33 1 4564 4545

Germany

Haworth GmbH
Communication Center
Am Deisterbahnhof 6
31848 Bad Münder
Germany
Tel. +49 5042 501 0
Fax +49 5042 501 200

Hungary

Haworth Hungary Kft.
Alkotás Point Building
Alkotás út 50
1123 Budapest
Hungary
Tel. +36 1 201 40 10
Fax +36 1 201 19 95

Ireland

Haworth Ireland
Alexandra House
The Sweepstakes, Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
Tel. +35 316 319 111
Fax +35 316 319 462

Italy

Haworth S.p.A.
Via Einstein, 63
40017 San Giovanni in Persiceto
Bologna
Italy
Tel. +39 051 820111
Fax +39 051 826987

Portugal

Haworth Portugal SA
Estrada Consiglieri Pedrosa, 68
Apartado 15
2746-955 Queluz
Portugal
Tel. +351 214 345 000
Fax +351 214 345 050

Spain

Haworth Spain Ltd.
C/Salvatierra 5
- bajo - 1ª planta
28034 Madrid
Spain
Tel. +34 91 3980 480
Fax +34 91 3980 481

Switzerland

Haworth Schweiz AG
Badstrasse 5
Postfach 54
5737 Menziken
Switzerland
Tel. +41 62 765 51 51
Fax +41 62 765 51 52

United Kingdom

Haworth UK Ltd.
Cannon Court
Brewhouse Yard
St. John Street
Clerkenwell
London EC1V 4JQ
United Kingdom
Tel. +44 20 73 24 13 60
Fax +44 20 74 90 15 13

USA

Haworth Inc.
One Haworth Center
Holland MI 49423-9576
USA
Tel. +1 616 393 3000
Fax +1 616 393 1570

tutti TF

HAWORTH®



by castelli®





The product provides enhanced flexibility for the single workstations in any office layout.

This elegant desk line provides great functionality and pays attention to the differing environmental issues, meaning a new sensible approach to the individuals needs, as well as in team working environments.

Die grundlegende Idee dieses Systems: maximale Flexibilität des einzelnen Arbeitsplatzes innerhalb des Raums. Größtmögliche Funktionalität mit Augenmerk auf die unterschiedlichsten räumlichen Gegebenheiten und die individuellen Bedürfnisse - auch in einer teamorientierten Arbeitsumgebung.

Le programme " Tutti Freestanding " offre aux postes de travail individuels une flexibilité incomparable, et ce, pour tout type d'aménagement. Cette gamme élégante apparaît particulièrement fonctionnelle tout en tenant compte des différentes problématiques environnementales. Tutti utilise une nouvelle approche rationnelle des besoins de chacun tout en intégrant les besoins de travail en équipe.

Het product biedt het summum aan flexibiliteit van de losse werkstations in elke kantoorlayout. Deze elegante desklijn toont een grote functionaliteit met aandacht voor de verschillende omgevingskarakteristieken. Het is een nieuwe benadering voor de individuele behoeften, ook bij teamwerkzaamheden.



Defining the day to day
Die Arbeitswelt gestalten

Définir le quotidien
Definiëren van dag tot dag





A freestanding desk program that creates the most comfortable solutions in a logical, intuitive way that allows for flexible and customized space planning

Ein individuell zugeschnittenes System, das intuitiv und in sich schlüssig die bequemsten Lösungen für eine flexible und ansprechende Gestaltung des Arbeitsbereiches bietet.

Un programme de bureaux "Freestanding" qui crée de manière logique et intuitive les solutions les plus confortables et permet un aménagement personnalisé et flexible.

Een vrijstaand bureauprogramma dat de meest comfortabele oplossingen biedt in een mix van logica met intuïtie en die een flexibele en customized ruimteplanning mogelijk maakt.



Form perfectly combined with Function Une combinaison parfaite entre la Forme et la Fonction

Die perfekte Verschmelzung von Form und Funktionalität Vormperfectie gecombineerd met functie



Design that encourages human relations, improving life-styles and interaction. Every solution can be challenging yet refined at the same time, discovering essentiality through aesthetics and shapes that perform in new working environments.

Das Design unterstützt das soziale Miteinander, schafft Lebensqualität und Raum für Interaktion. Ästhetik und Formgebung sind auf das Wesen der Dinge fokussiert und ermöglichen die Einheit von Arbeit und Lebensstil.

Un design favorisant les relations humaines, le dialogue et améliorant les conditions de travail. Chaque solution peut être stimulante et raffinée à la fois : vous découvrez alors l'essentiel à travers des valeurs esthétiques et des formes qui s'adaptent parfaitement aux nouveaux environnements de travail.

Design moedigt menselijke relaties aan, verbetert levensstijl en interactie. Elke oplossing kan concurrerend en tegelijkertijd zuiver zijn, essentie ontdekkend door esthetiek en fatsoen, vormgegeven in nieuwe werkomgevingen.



Design and attention to detail. Design et souci du détail.

Innovatives Design und sorgfältig ausgearbeitete Details. Design en aandacht voor details



Everyone can be the protagonist inside their space. An open designed space emphasizing strength and individual skills, where essentiality is the result of a great creativity.

Der Mensch im Mittelpunkt des Raums. Ein offenes Design, das Möglichkeiten und persönliche Stärken fördert. Fokussierung auf das Wesentliche als Ausdruck größter Kreativität.

Tout le monde est maître de son espace de travail. Un espace ouvert met en avant les forces et les compétences de chacun, où l'essentiel provient d'une grande créativité.

Iedereen kan de hoofdrolspeler zijn binnen zijn eigen ruimte. Een open ontworpen ruimte legt de nadruk op kracht en individuele vaardigheden, waarbij essentie het resultaat is van grote creativiteit.



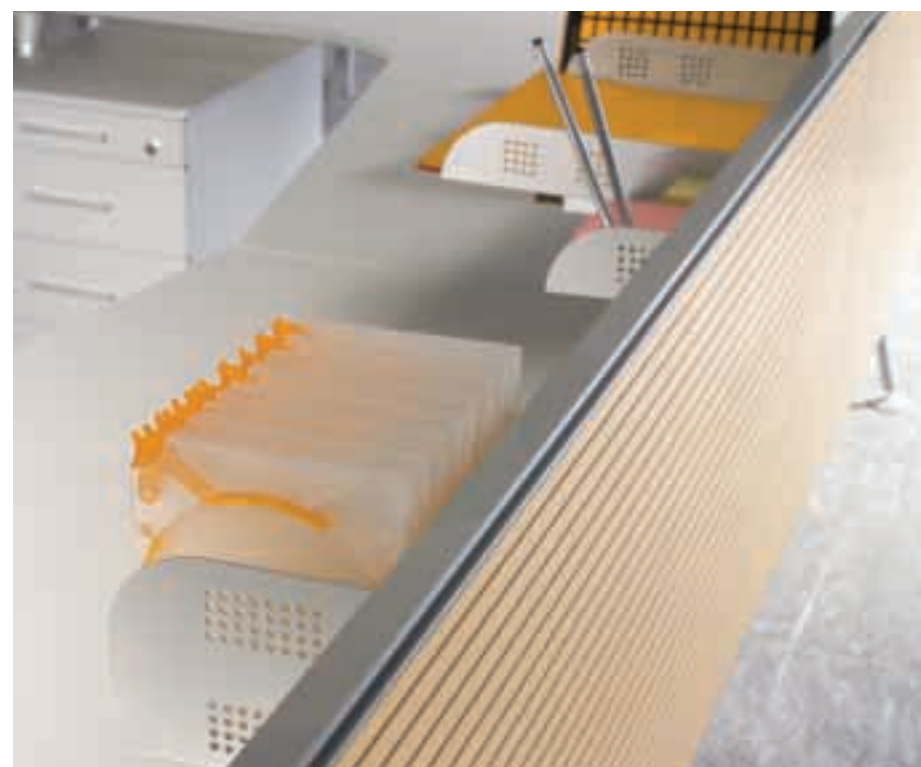


Everyday comfort is a must. Clear, simple and appealing office layouts that reflect an image of a pleasant atmosphere are the right solution.

Bequemlichkeit als alltägliche Erfahrung. Eine klare Ästhetik vermittelt das angenehme Gefühl von Übersichtlichkeit und Ordnung.

Le confort doit être présent au quotidien. Optez pour des aménagements où la clarté, la simplicité et l'ordre rendent l'atmosphère attrayante.

Van elke dag genieten is een noodzaak. Duidelijk, eenvoudig en fraaie kantoorlayouts, die het beeld van een prettige atmosfeer uitstralen, zijn het juiste antwoord.



Innovation and detail

Innovation et détail

Innovativ bis ins Detail

Vernieuwing en details



Dynamic relationships are possible in a space configured according to functions, highlighting the areas where privacy is required by cleverly combining different desk screens.

Ein Ambiente, das auf Leichtigkeit und Dynamik basiert und dank flexibler Trennelemente fast spielerisch unzählige Möglichkeiten bietet, den Raum funktional zu organisieren, ohne auf Privatsphäre zu verzichten.

Les relations dynamiques et informelles ne sont réalisables que dans un espace qui a été configuré en fonction des besoins de chacun. Les différents écrans offrent aussi la possibilité de créer des espaces privés.

Dynamische relaties zijn mogelijk in een ruimte die is aangepast aan de functies. Ruimtes, waar privacy mogelijk is door een goede combinatie van verschillende bureauschermen, springen er uit.



Customisation simplified Simplicité Personnalizable

Einfach individuell Aangepaste eenvoud



Any room - large or small - is the place where architecture ultimately combines with design. If quality is something that truly exists beyond appearance, customization becomes the strategic element that completes the difference.

Große oder kleine Räume, die Illusion solider Wände, Architektur und Design in engstem Dialog. Ein allgemeines Schema, das - über das Augenscheinliche hinaus - eine Qualität erfassen lässt, deren strategisches Element die grenzenlos individuelle Gestaltbarkeit ist.

Une pièce -qu'elle soit grande ou petite- est le premier endroit où l'architecture se mêle au design. Si la qualité existe vraiment derrière les apparences, la personnalisation devient un élément stratégique.

Elke grote of kleine kamer is de plek waar architectuur strikt gecombineerd is met design. Als kwaliteit boven alles verheven is, worden persoonlijke aanpassingen het strategische element dat het grote verschil maakt.

Privacy and customization of the workstation are also evidenced by a wide selection of desk top screens, combining with accessories and also in a height adjustable version, in differing dimensions and finish options.

L'espace privé et la personnalisation du poste de travail sont aussi assurés par le large choix d'écrans pour bureau, avec accessoires ou en version réglable en hauteur, dans des dimensions et finitions variées.

Die Privatsphäre und die individuelle Gestaltung des Arbeitsplatzes werden unterstützt durch eine Vielzahl unterschiedlicher und höhenverstellbarer Sichtblenden, die auch für Zubehörteile eingesetzt werden können.

Privacy en customization van het workstation zijn ook te verwezenlijken door een grote selectie van desktop-screens, van accessoires en van een in hoogte verstelbare versie, in meerdere formaten en uitvoeringsopties.



Attention to detail. The upper aluminium profile is designed for the metal accessories to be hooked into its integral groove.

Le souci du détail. Le rail supérieur en aluminium a été spécialement créé pour accrocher des accessoires en métal.

Jedes Detail ist sorgfältig ausgearbeitet. Auf der oben abschließenden Aluminiumleiste können Zubehörteile aus Metall direkt in eine Nut eingerastet werden.

Aandacht voor het detail. Het bovenste aluminium profiel is bedoeld om de metalen accessoires in de interne groef te haken.

Desk top screens are available in versions for freestanding desks as well as for "back to back" desk configurations.

Les écrans sont disponibles pour des bureaux indépendants ou en configuration groupée.

Die Sichtblenden sind sowohl für freistehende als auch für gegeneinander gestellte Tische erhältlich.

Desktopscreens zijn er in een versie voor vrijstaande bureaus en voor configuraties met twee bureaus tegen elkaar.



Simple and effective cable management. Vertical cable management through a flexible two compartment cable manager in plastic, cable outlets are located towards the under-top cable tray.

Une gestion de câbles simple et efficace. La gestion du câblage vertical s'effectue au moyen d'un guide-câble flexible en plastique à deux compartiments. Les sorties de câbles se situent au niveau de la goulotte.

Optimale Kabelführung, einfach und effizient: Durch eine Kabelkette verlaufen die Kabel vertikal bis zum Fußboden.

Simpel en eenvoudig kabelmanagement. Vertikaal kabelmanagement door een verticale kabelgoot in plastic met twee compartimenten voor de verticale kabeluitvoer naar de kabelgoot onder het blad.



The cable tray allows cable management under the desk top, providing both cable division and containment. Supporting brackets allow the positioning and fixing of electrical sockets inside the cable tray.

La goulotte permet de gérer le câblage sous le plan de travail et assure la séparation et le maintien des câbles. Les équerres de soutien permettent de fixer les blocs électriques à l'intérieur de la goulotte.

Durch den Kabelkanal werden die Kabel unterhalb des Tisches geführt. Die Profile ermöglichen die Befestigung von Steckdosen innerhalb des Kanals.

De kabelgoot maakt kabelmanagement onder het bureaublad mogelijk, inclusie binnen kabelscheiding en opslag. Steunen zorgen voor plaatsing en bevestiging van de stopcontacten binnen de kabelgoot.



Horizontal cable management through a metal tray to be fixed directly under the worksurface. Alternatively, through a plastic cable tray supported by special brackets that clip to the tubular beam.

Câblage horizontal à travers la goulotte métallique, fixée directement sous le plateau. Autrement, on peut utiliser une goulotte horizontale en plastique supportée par des équerres spéciales qui se clipent sur la partie tubulaire.

Horizontale Kabelführung durch eine Metallwanne, die direkt unter dem Tisch befestigt werden kann, oder über einen mit Klemmen bestückten Kunststoffkanal zur Einrastung auf dem Profil des Trägers.

Horizontaal kabelmanagement door een metalen goot, te bevestigen direct onder het blad of door een plastic kabelgoot bevestigd door speciale steunen die aan de buisvormige balk klikken.





The "A" frame legs feature an angle that can be modified to suit different worksurface depths while maintaining a constant height of 72cm, simultaneously allowing desk height adjustment from 62 cm. to 82cm. by means of an incremental telescopic element integrated into the leg-frames.

Je nach Tiefe des Tisches lässt sich der Winkel der A-förmigen Tischbeine verstellen, um in jedem Fall eine Tischhöhe von 72 cm zu gewährleisten. Das Teleskopsystem, mit dem die Tischbeine ausgestattet sind, ermöglicht eine Höhenverstellung von 62 cm bis zu 82 cm.

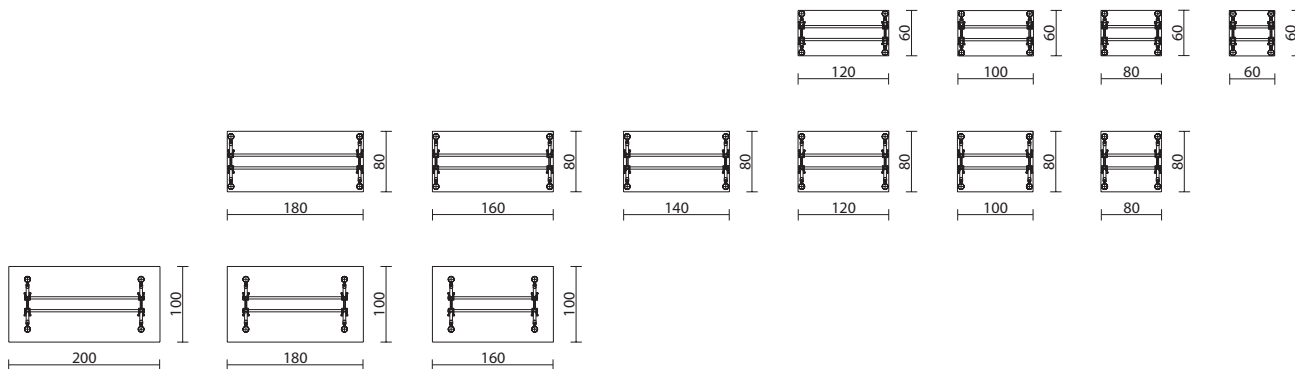
La particularité des piètements en "A" est de former un angle qui s'adapte aux différentes profondeurs de plateaux, tout en conservant une hauteur constante à 72 cm. Ce système permet en même temps de régler la hauteur de 62 à 82 cm au moyen d'éléments télescopiques gradués et intégrés aux piètements.

De "A"-framepoten hebben een hoek die kan worden aangepast aan verschillende desktopdieptes, waarbij een constante hoogte van 72 cm wordt gehandhaafd, en maken gelijktijdig een hoogte-instelling van 62 - 82 cm van het werkstation mogelijk, middels een telescopische gradenindeling, die in dezelfde poten is geplaatst.

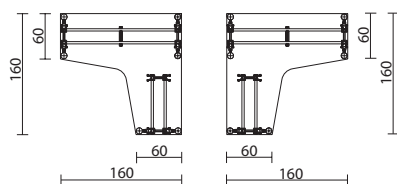


Abaco piani -Table overview

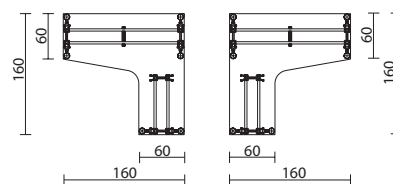
Piani rettangolari - Rectangular tops



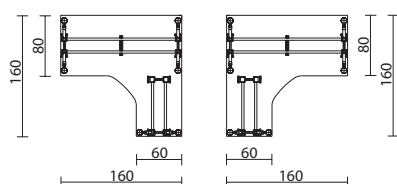
Piani ad ala - Wing shaped tops



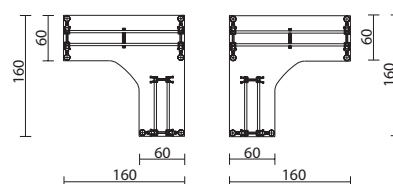
Piani a semi ala - Alf wing shaped tops



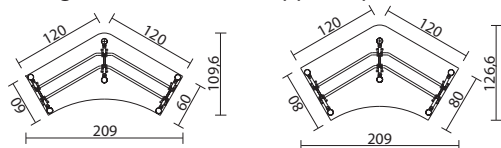
Piani sagomati 90° 80/60 - 90° 80/60 shaped tops



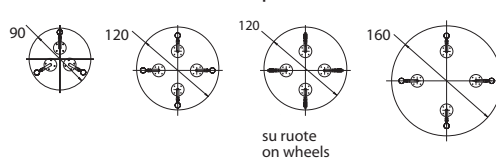
Piani sagomati 90° 80/60 - 90° 60/60 shaped top



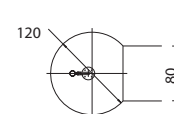
Piani sagomati 120° - 120°shapped tops



Piani circolari - Circular tops



Estensioni - Extension



Piani manageriali - Managerial tops

